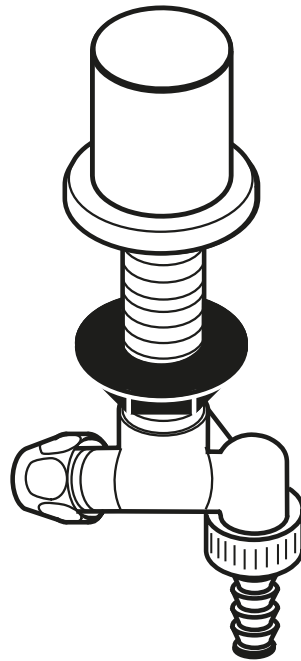


# AXOR

DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	02
EN / Instructions for use / Assembly instructions	02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage	02
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	02
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje	03
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning	03
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding	03
PT / Instruções para uso / Manual de Instalação	03
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	04
SK / Návod na použitie / Montážny návod	04
CS / Návod k použití / Montážní návod	04
ZH / 用户手册 / 组装说明	04
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	05
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning	05
FI / Käyttöohje / Asennusohje	05
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	05
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	06
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	06
RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	06
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	06
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	07
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	07
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	07
NO / Bruksanvisning / Montasjeveiledning	07
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	08
UA / Інструкції з використання / Інструкція по збірці	08
JP / 取扱説明書 / 施工説明書	08
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	08
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	09
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató	09
HE / הוראות שימוש / הוראות הרכבה	09







AXOR Starck  
10823XXO

INSTALLATION

## TECHNISCHE DATEN

Durchflussleistung bei 0,3 MPa:	12,5 l/min
Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Heißwassertemperatur:	max. 60°C
Thermische Desinfektion:	70°C/4 min

## SYMBOLERKLÄRUNG





	Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!
	MASSE (siehe Seite 11)
	SERVICETEILE (siehe Seite 11)
	REINIGUNG (siehe Seite 12)


MONTAGE (siehe Seite 10) 

## TECHNICAL DATA

Rate of flow by 0,3 MPa:	12,5 l/min
Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Hot water temperature:	max. 60°C
Thermal disinfection:	70°C/4 min

## SYMBOL DESCRIPTION





	Do not use silicone containing acetic acid!
	DIMENSIONS (see page 11)
	SPARE PARTS (see page 11)
	CLEANING (see page 12)

ASSEMBLY (see page 10) 

## INFORMATIONS TECHNIQUES

Débit à 0,3 MPa:	12,5 l/min
Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Température d'eau chaude:	max. 60°C
Désinfection thermique:	70°C/4 min

## DESCRIPTION DU SYMBOLE





	Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!
	DIMENSIONS (voir pages 11)
	PIÈCES DÉTACHÉES (voir pages 11)
	NETTOYAGE (voir pages 12)

MONTAGE (voir pages 10) 

## DATI TECNICI

Potenza di erogazione a 0,3 MPa:	12,5 l/min
Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura dell'acqua calda:	max. 60°C
Disinfezione termica:	70°C/4 min

## DESCRIZIONE SIMBOLO





	Non utilizzare silicone contenente acido acetico!
	INGOMBRI (vedi pagg. 11)
	PARTI DI RICAMBIO (vedi pagg. 11)
	PULITURA (vedi pagg. 12)

MONTAGGIO (vedi pagg. 10) 

## DATOS TÉCNICOS

Caudal a 0,3 MPa:	12,5 l/min
Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura del agua caliente:	max. 60°C
Desinfección térmica:	70°C/4 min

## DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS





	No utilizar silicona que contiene ácido acético
	DIMENSIONES (ver página 11)
	REPUESTOS (ver página 11)
	LIMPIAR (ver página 12)

MONTAJE (ver página 10) 

## TECHNISCHE GEGEVENS

Doorvoercapaciteit bij 0,3 MPa:	12,5 l/min
Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatuur warm water:	max. 60°C
Thermische desinfectie:	70°C/4 min

## SYMBOOLBESCHRIJVING





	Gebruik geen zuurhoudende siliconel
	MATEN (zie blz. 11)
	SERVICE ONDERDELEN (zie blz. 11)
	REINIGEN (zie blz. 12)

MONTAGE (zie blz. 10) 

## TEKNISKE DATA

Gennemstrømningsydelse ved 0,3 MPa:	12,5 l/min
Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvandstemperatur:	max. 60°C
Termisk desinfektion:	70°C/4 min

## SYMBOLBESKRIVELSE





	Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!
	MÅLENE (se s. 11)
	RESERVEDELE (se s. 11)
	RENGØRING (se s. 12)

MONTERING (se s. 10) 

## DADOS TÉCNICOS

Caudal o 0,3 MPa:	12,5 l/min
Pressão de funcionamento:	max. 1 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura da água quente:	max. 60°C
Desinfeção térmica:	70°C/4 min

## DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO

	Não utilizar silicone que contenha ácido acético!
	MEDIDAS (ver página 11)
	PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO (ver página 11)
	LIMPEZA (ver página 12)

MONTAGEM (ver página 10) 

## DANE TECHNICZNE

Wydajność przepływu przy 0,3 MPa:	12,5 l/min
Ciśnienie robocze:	maks. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)
Temperatura wody gorącej:	maks. 60°C
Dezynfekcja termiczna:	70°C/4 min

## OPIS SYMBOLU



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!




WYMIARY (patrz strona 11)



CZĘŚCI SERWISOWE  
(patrz strona 11)



CZYSZCZENIE (patrz strona 12)

MONTAŻ (patrz strona 10) 

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Prietokové množstvo pri 0,3 MPa:	12,5 l/min
Prevádzkový tlak:	max. 1 MPa
Doporučený prevádzkový tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Skúšobný tlak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Teplota teplej vody:	max. 60°C
Termická dezinfekcia:	70°C/4 min

## POPIS SYMBOLOV



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



ROZMERY (viď strana 11)



SERVISNÉ DIELY (viď strana 11)



ČISTENIE (viď strana 12)

MONTÁŽ (viď strana 10) 

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Průtokové množství při 0,3 MPa:	12,5 l/min
Provozní tlak:	max. 1 MPa
Doporučený provozní tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Zkušební tlak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Teplota horké vody:	max. 60°C
Teplná dezinfekce:	70°C/4 min

## POPIS SYMBOLŮ



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!




ROZMĚRY (viz strana 11)



SERVISNÍ DÍLY (viz strana 11)



ČIŠTĚNÍ (viz strana 12)

MONTÁŽ (viz strana 10) 

## 技术参数

流量 钟0,3 MPa:	12,5 升/分钟
工作压力:	最大 1 MPa
推荐工作压力:	0,1 - 0,5 MPa
测试压强:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
热水温度:	最大 60°C
热力消毒:	70°C/4 分钟

## 符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶!




大小(参见第 11 页)



备用零件(参见第 11 页)



清洗(参见第 12 页)

安装(参见第 10 页) 

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Расход при 0,3 МПа:	12,5 л/мин
Рабочее давление:	не более. 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 - 0,5 МПа
Давление:	1,6 МПа (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Температура горячей воды:	не более. 60°C
Термическая дезинфекция:	70°C/4 мин

## ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



РАЗМЕРЫ (см. стр. 11)



КОМПЛЕКТ (см. стр. 11)



ОЧИСТКА (см. стр. 12)

МОНТАЖ (см. стр. 10)



## TEKNISET TIEDOT

Läpivirtausmäärä 0,3 MPa paineella:	12,5 l/min
Käyttöpaine:	maks. 1 MPa
Suosittelua käyttöpaine:	0,1 - 0,5 MPa
Koestuspaine:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Kuuman veden lämpötila:	maks. 60°C
Lämpödesinfektio:	70°C/4 min

## MERKIN KUVAUS



Älä käytä etikkahappopitoista silikonial!



MITAT (katso sivu 11)



VARAOSAT (katso sivu 11)



PUHDISTUS (katso sivu 12)

ASENNUKSEEN (katso sivu 10)



## TEKNISKA DATA

Flödeskapacitet vid 0,3 MPa:	12,5 l/min
Driftstryck:	max. 1 MPa
Rek. driftstryck:	0,1 - 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmvattentemperatur:	max. 60°C
Termisk desinfektion:	70°C/4 min

## SYMBOLFÖRKLARING



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



MÅTTEN (se sidan 11)



RESERVDLAR (se sidan 11)



RENGÖRING (se sidan 12)

MONTERING (se sidan 10)



## TECHNINIAI DUOMENYS

Vandens pralaidumas, esant 0,3 MPa slėgiui:	12,5 l/min
Darbinis slėgis:	ne daugiau kaip 1 MPa
Rekomenduojamas slėgis:	0,1 - 0,5 MPa
Bandomasis slėgis:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Karšto vandens temperatūra:	ne daugiau kaip 60°C
Terminis dezinfekavimas:	70°C/4 min

## SIMBOLIO APRAŠYMAS



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



IŠMATAVIMAI (žr. psl. 11)



ATSARGINĖS DALYS (žr. psl. 11)



VALYMAS (žr. psl. 12)


MONTAVIMAS (žr. psl. 10)



## TEHNIČKI PODATCI

Protok vode uz tlak od 0,3 MPa:	12,5 l/min
Najveći dopušteni tlak:	tlak 1 MPa
Preporučeni tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Probni tlak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura vruće vode:	tlak 60°C
Termička dezinfekcija:	70°C/4 min

## OPIS SIMBOLA

 Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!

 MJERE (pogledaj stranicu 11)

 REZERVNI DJELOVI (pogledaj stranicu 11)

 ČIŠĆENJE (pogledaj stranicu 12)

SASTAVLJANJE (pogledaj stranicu 10) 

## DATE TEHNICE

Debit de apă la 0,3 MPa:	12,5 l/min
Presiune de funcționare:	max. 1 MPa
Presiune de funcționare recomandată:	0,1 - 0,5 MPa
Presiune de verificare:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura apei calde:	max. 60°C
Dezinfecție termică:	70°C/4 min

## DESCRIEREA SIMBOLURILOR

 Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!

 DIMENSIUNI (vezi pag. 11)

 PIESE DE SCHIMB (vezi pag. 11)


 CURĂȚARE (vezi pag. 12)

MONTARE (vezi pag. 10) 

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κατανάλωση νερού στα 0,3 MPa:	12,5 l/min
Λειτουργία πίεσης:	έως 1 MPa
Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης:	0,1 - 0,5 MPa
Πίεση ελέγχου:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Θερμοκρασία ζεστού νερού:	έως 60°C
Θερμική απολύμανση:	70°C/4 min

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

 Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!

 ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (βλ. Σελίδα 11)

 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ (βλ. Σελίδα 11)


 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ (βλ. Σελίδα 12)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (βλ. Σελίδα 10) 

## TEHNIČNI PODATKI

Pretok vode pri 0,3 MPa:	12,5 l/min
Delovni tlak:	maks. 1 MPa
Priporočeni delovni tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Preskusni tlak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura tople vode:	maks. 60°C
Termična dezinfekcija:	70°C/4 min

## OPIS SIMBOLA

 Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje očetno kislino!

 MERE (glejte stran 11)

 REZERVNI DELI (glejte stran 11)





 ČIŠĆENJE (glejte stran 12)

MONTAŽA (glejte stran 10) 

## TEHNILISED ANDMED

Läbivool, kui rõhk on 0,3 MPa:	12,5 l/min
Töörõhk	maks. 1 MPa
Soovitatav töörõhk:	0,1 - 0,5 MPa
Kontrollsurve:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)
Kuuma vee temperatuur:	maks. 60°C
Termiline desinfitatsioon:	70°C/4 min

## SÜMBOLITE KIRJELDUS

	Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikoonil
	MÕÕTUDE (vt lk 11)
	VARUOSAD (vt lk 11)
	PUHASTAMINE (vt lk 12)





## PAIGALDAMINE (vt lk 10)



## TEHNISKIE DATI

Caurteces intensitāte pie 0,3 MPa:	12,5 l/min
Darba spiediens:	maks. 1 MPa
Ieteicamais darba spiediens:	0,1 - 0,5 MPa
Pārbaudes spiediens:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Karstā ūdens temperatūra:	maks. 60°C
Termiskā dezinfekcija :	70°C/4 min

## SIMBOLU NOZĪME

	Neizmantot silikonu, kas satur etiķskābiļ
	Izmērus (skat. lpp. 11)
	Rezerves daļas (skat. lpp. 11)
	Tīrīšana (skat. lpp. 12)





## MONTĀŽA (skat. lpp. 10)



## TEHNIČKI PODACI

Protok vode pri pritisku od 0,3 MPa:	12,5 l/min
Radni pritiskak:	maks. 1 MPa
Preporučeni radni pritiskak:	0,1 - 0,5 MPa
Probni pritiskak:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura vruće vode:	maks. 60°C
Termička dezinfekcija:	70°C/4 min

## OPIS SIMBOLA

	Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!
	MERE (vidi stranu 11)
	REZERVNI DELOVI (vidi stranu 11)
	ČIŠĆENJE (vidi stranu 12)





## MONTAŽA (vidi stranu 10)



## TEKNISKE DATA

Gjennomstrømningsytelse ved 0,3 MPa:	12,5 l/min
Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 60°C
Termisk desinfitisering:	70°C/4 min

## SYMBOLBESKRIVELSE

	Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!
	MÅL (se side 11)
	SERVICEDELER (se side 11)
	RENGJØRING (se side 12)





## MONTASJE (se side 10)



## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност на потока при 0,3 МПа:	12,5 л/мин
Работно налягане:	макс. 1 МПа
Препоръчително работно налягане:	0,1 - 0,5 МПа
Контролно налягане:	1,6 МПа (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Температура на горещата вода:	макс. 60°C
Термична дезинфекция:	70°C / 4 мин

## ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ





-  Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!
-  РАЗМЕРИ (вижте стр. 11)
-  СЕРВИЗНИ ЧАСТИ (вижте стр. 11)
-  ПОЧИСТВАНЕ (вижте стр. 12)

МОНТАЖ (вижте стр. 10) 

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Витрата на 0,3 МПа:	12,5 л/хв
Робочий тиск:	макс. 1 МПа
Рекомендований робочий тиск:	0,1 - 0,5 МПа
Випробувальний тиск:	1,6 МПа (1 МПа = 10 бар = 147 PSI)
Температура гарячої води:	макс. 60°C
Термічна дезінфекція:	70°C / 4 мин

## ОПИС СИМВОЛУ





-  Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!
-  РОЗМІРИ (дивіться сторінку 11)
-  ЗАПЧАСТИНИ (дивіться сторінку 11)
-  ЧИЩЕННЯ (дивіться сторінку 12)


МОНТАЖНИЙ (дивіться сторінку 10) 

## 技術資料

0.3 MPaでの流量:	12,5 リットル/分
使用圧力:	最大 1 MPa
推奨使用水压:	0,1 - 0,5 MPa
耐圧試験圧力:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
給湯温度:	最大 60°C
お湯による高温消毒:	70°C / 4分

## アイコンの説明





-  酢酸系シリコンをご使用にならないでください!
-  寸法 (次のページを参照 11)
-  スペアパーツ (次のページを参照 11)
-  お手入れ方法 (次のページを参照 12)


施工方法 (次のページを参照 10) 

## المواصفات الفنية

معدل التدفق عند ضغط 0,3 ميجاباسكال:	12,5 لتر/الدقيقة
ضغط التشغيل:	الحد الأقصى 1 ميجاباسكال
ضغط التشغيل الموصى به:	0,1 - 0,5 ميجاباسكال
ضغط الاختبار:	1,6 ميجاباسكال (1 ميجاباسكال = 10 بار = 147 PSI)
درجة حرارة الماء الساخن:	الحد الأقصى 60°C
تعقيم حراري:	4/70°C الدقيقة

وصف الرمز

- هام! لا تستخدم السيليكون الذي يحتوي على أحماض! 
- أبعاد (راجع صفحة 11) 
- قطع الغيار (راجع صفحة 11) 
- التنظيف (راجع صفحة 12) 

التركيب (راجع صفحة 10) 







## TEKNİK BİLGİLER

0,3 MPa'daki debi:	12,5 l/dak
İşletme basıncı:	azami 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı:	0,1 - 0,5 MPa
Kontrol basıncı:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Sıcak su sıcaklığı:	azami 60°C
Termik dezenfeksiyon:	70°C/4 dak





## MÜŞZAKI ADATOK

Átfolyási teljesítmény 0,3 MPa:	12,5 l/perc
Üzemi nyomás:	max. 1 MPa
Ajánlott üzemi nyomás:	0,1 - 0,5 MPa
Nyomáspróba:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Forróvíz hőmérséklet:	max. 60°C
Termikus fertőtlenítés:	70°C/4 perc

## SİMGE AÇIKLAMASI

	Asetik asit içeren silikon kullanmayın!
	ÖLÇÜLERİ (bakınız sayfa 11)
	YEDEK PARÇALAR (bakınız sayfa 11)
	TEMİZLEME (bakınız sayfa 12)

## SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

	Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!
	MÉRETET (lásd a oldalon 11)
	TARTOZÉKOK (lásd a oldalon 11)
	TISZTÍTÁS (lásd a oldalon 12)

## GARANTİ BELGESİ


## ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI FIRMANIN

Unvanı:	Hansgrohe Armatür Ltd. Şti
Adresi:	Fulya Mahallesi Bahçeler Sokak Efe han 20/C Mecidiyeköy Şişli İstanbul
Telefonu:	(0-212) 273 07 30
Faks:	(0-212) 273 07 40
web adresi:	www.hansgrohe.com.tr

## SZERELÉS (lásd a oldalon 10)



## MALIN

Markası:	Hansgrohe
Cinsi:	Sihhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi:	2 YIL
Azami Tamir Süresi:	20 İş günü
GENEL MÜDÜR	
ALBERT EMLEK	
Satıcı Firmanın:	
Unvanı:	
Adresi:	
Telefonu:	
Faks:	
e-posta:	

Fatura Tarih ve Sayısı:
Marka ve Modeli:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:
Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

## HE

## נתונים טכניים

קצב זרימה על פי 0,3 MPa:	12,5 ליטר לדקה
לחץ הפעלה:	מקסימום 1 MPa
לחץ פעולה מומלץ:	0,1 - 0,5 MPa
לחץ בדיקה:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
טמפרטורת מים חמים:	מקסימום 60°C
חיסוי תרמי:	70°C/4 דקות
תיאור הסמל	

אסור להשתמש בסיליקון המכיל חומצה אצטית!

מידות (ראה עמוד 11)

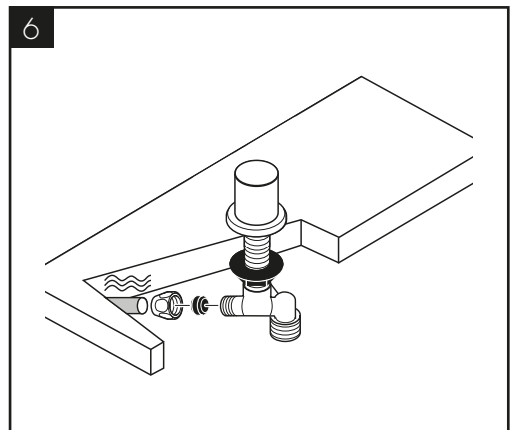
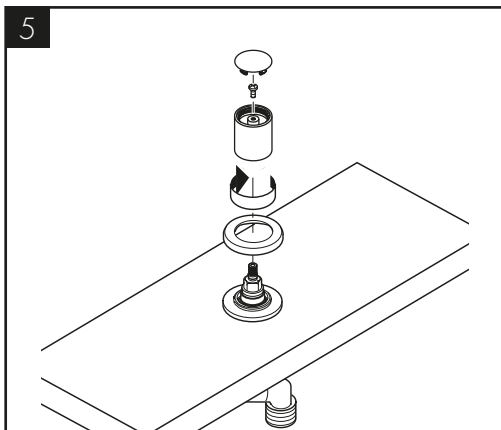
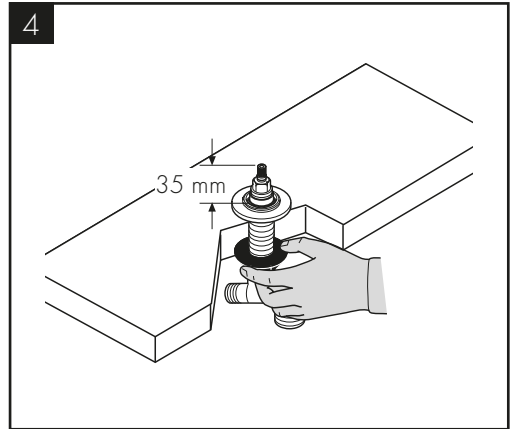
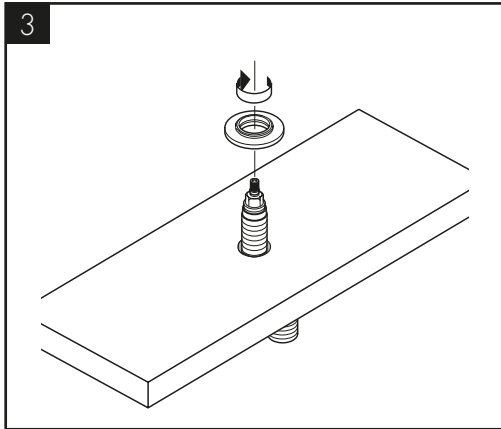
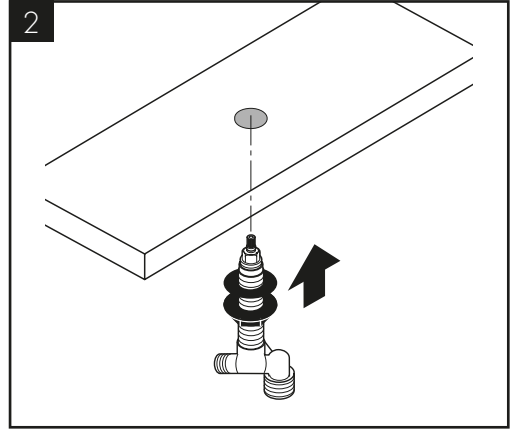
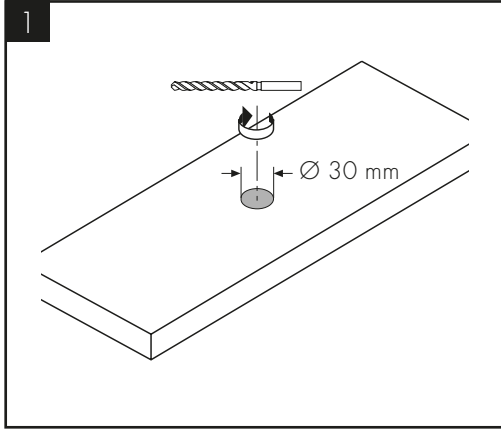
חלקי חילוף (ראה עמוד 11)

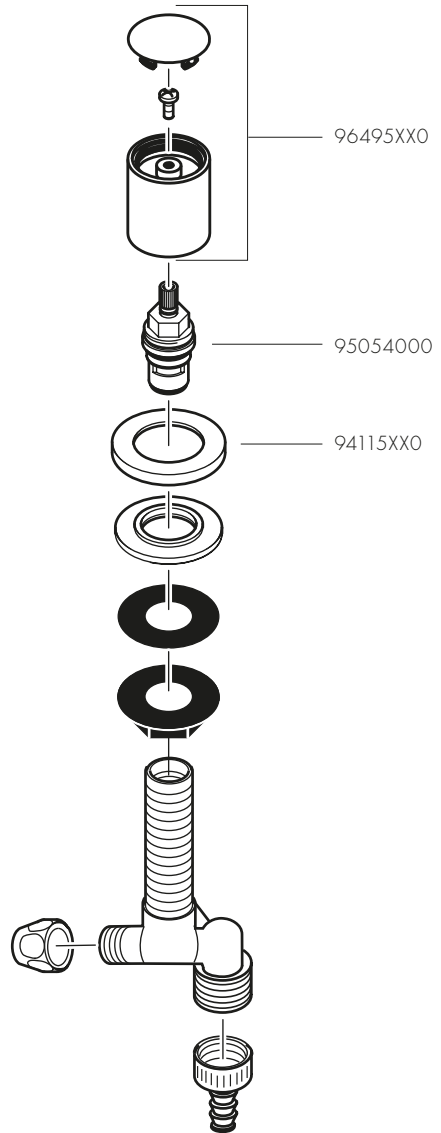
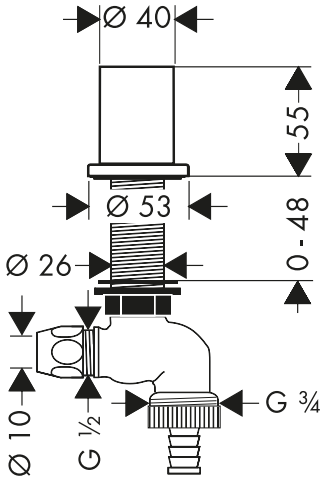
ניקוי (ראה עמוד 12)

## MONTAJI (bakınız sayfa 10)



## הרכבה (ראה עמוד 10)



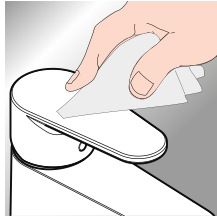


XX = Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento /  
 Acabados / Kleuren / Overflade / Acabamentos /  
 Kody kolorów / Kód povrchové úpravy /  
 Farebné označenie / 颜色代码 /  
 Цветная кодировка / Värikoodaus / Färgkodning /  
 Spalvos / Boje / Coduri de culori / Χρώματα / Barve /  
 Värvid / Krásu kodi / Označe boja / Fargekode /  
 Цветово кодиране / 仕上げ色 / Кольори / الألوان /  
 Renkler / Színkódolás / צבעים

00 = Chrome Plated	34 = Brushed Black
14 = Brushed Bronze	80 = Stainless Steel Optic
25 = Brushed Gold-Optic	82 = Brushed Nickel
30 = Polished Redgold	83 = Polished Nickel
31 = Brushed Redgold	95 = Brushed Brass
33 = Polished Black Chrome	

# AXOR

[www.axor-design.com/cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



\*[www.hansgrohe.com/warranty](http://www.hansgrohe.com/warranty)



DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR / Recommandation pour le nettoyage /  
Garanties / Contact

EN / Cleaning recommendation / Warranty /  
Contact

IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia /  
Contatto

ES / Recomendaciones para la limpieza /  
Garantía / Contacto

NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie /  
Contact

DK / Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT / Recomendações de limpeza / Garantia /  
Contacto

PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji /  
Gwarancja / Kontakt

CS / Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH / 清洁指南 / 担保 / 接触

RU / Рекомендации по очистке / Гарантия /  
Контакты

FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti /  
Contacto

LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

RO / Recomandări pentru curățare / Garanție /  
Contact

EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET / Puhastussuositused / Garantii / Kontakti

LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG / Препоръка за почистване / Гаранция /  
Контакт

JP / お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

UA / Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт

AR / توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas

HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

HE / המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

Axor / Hansgrohe SE

Austraße 5-9

77761 Schiltach

Deutschland

[info@axor-design.com](mailto:info@axor-design.com)

[axor-design.com](http://axor-design.com)

07/2024  
9.06.839.03